



YI MIAO ZHONG / ONE SECOND (SEGUNDO BAT) • Txina

Zhang Yimouren itzulera egile zinemara

SERGIO BASURKO

Zhang Yimou zuzendari txinatarren *Yi miao zhong / One Second* filmaren emanaldiarekin abiatu da Donostiako 69. Zinemaldia. Sail Ofizialean eman dute Yimouren pelikula, eta harrigarria bada ere, lehenengo aldia da txinatar egile aparta Urrezko Maskorra lortzeko lehiatuko dela; azken hiru hamarkadetan bere film gehientsuenak Zinemalditik igaro eta 1997an Epaimahai Ofizialeko presidente izan bazen ere.

Aurreikusita zegoen zuzendaria atzo Internet bidez konektatuko zela kazetariarekin filmari buruz hitz egiteko; izan ere, 2022ko otsailean Beijingen ospatuko diren Neguko Olinpiar Jokoetarako filmatzen egindako lanak Donostiara bidaiatzea eragotzi baitiote. Horrez gain, eztarik minak jota omen dabil zuzendari beteranoa.

Ezin ahaztu genezake, bestalde, Yimouren film luze hau, Berlineko lehiaketa ofizialetik kendu zutela orain hilabete batzuk. Antolatzaileek arrazoi teknikoak eman zituzten aitzaki-filma ezin zela garaiz osatu-, baina



Filmeko protagonistak fideoak dastatzen.

erabakiak susmo txarrak eragin zituen, "zentsura susmoak", argitaratu zuen Variety argitalpen prestigiotsuak.

Sinopsiak kontatzen duenez, preso bat Txinako ipar-mendebaldeko lan-esparru batera bidali dute Iraultza Kulturalaren garaian. Pelikula baten aurreko albistegian bere alaba segundobatez ateratzen dela esan diote, eta alabaren irudia ikusteko xede bakarrekin, gertuko herri bateko zinema-aretoa ihes egitea lortuko du. Han film-zinta hori aurkitu eta beregana-

tzea espero du. Alabaina, neska litxarrerero batekin gurutzatuko da; neska film-bobina bera lortzeko ernegatuta dago eta lapurtzea lortu du. Bitxia bada ere, objektu misterioitsu hori, bi pertsonaiek arrazoi ezberdinengatik irrikatzen dutena, ustekabeko adiskidetasun baten eragile bihurtuko da.

Nolanahi ere, Yimou Txinako zinema modernoaren ikur eta ordezkari nagusietakoa bilakatu den arren, *One Second*ek Yimouren egile zinemarako itzulera suposatzen du, az-



Zhang Yimou filmaketa bitartean.

ken urteotan soilik superekoizpenak egin ondoren.

Bat-batean, film baten zaharberitzea eta honen proiektioaren ahallegin (intimo eta kolektiboa) titaniko gisa ikusten dira; oroimen historikoa- ren egjarekiko konpromiso gisa. Zinemaldia modu onenean hasten da: zinemarako talentu handia iradokitzen duen Sail Ofizial batekin. Iraganari beldurrik gabe begiratzea, etorkizunari itxaropen handiagoz aurre egiteko. Zinema ere hau da.

A prestigious opening to the Official Selection

Zhang Yimou's *Yi miao zhong*, a personal homage to cinema set against the backdrop of the Cultural Revolution, launched the Official Selection at the 69th San Sebastian Festival yesterday. Although it's difficult to believe, this is the first time that the great Chinese director will be competing for the Golden Shell, although several of his earlier films have been screened at the festival and in 1997 he chaired the Official Jury here. He was originally going to link up for an online interview to discuss the film with the media as his work at the 2022 Beijing Winter Olympics prevented him from travelling. Unfortunately, problems with his throat meant that his online press conference had to be cancelled.

ETORKIZUNAREN

HAR PI DE DUN

GARA

Jenderik hoberenari esker.

www.naiz.eus

naiz: